P

Instruções Operacionais e de Manutenção

AVISOS

Antes de utilizar este equipamento leia a norma EN 529 : 2005 e familiarize-se com os requisitos dos dispositivos de protecção respiratória e os respectivos potenciais efeitos no utilizador.

Os utilizadores do sistema TORNADO e AIRLINE FCV devem estar familiarizados com os riscos do local de trabalho antes de utilizarem o equipamento e devem ter uma formação completa sobre a utilização do aparelho.

Os capuzes TORNADO devem ser utilizados com um ventilador T/POWER, T/A/LINE, AIRLINE FCV. Leia este manual juntamente com o manual do utilizador do dispositivo de alimentação de ar adequado antes de utilizar o equipamento.

O ventilador T/POWER deve estar equipado com os filtros seleccionados da gama TORNADO que são apropriados para os perigos do local de trabalho.

Este produto deve ser utilizado apenas com filtros da marca Protector fabricados pela Scott Health and Safety Limited. A utilização de qualquer outro tipo de filtros invalida a aprovação e diminui provavelmente o nível de protecção fornecido.

NÃO confunda a marca EN 12941 e EN 12942 dos filtros TORNADO com marcas dos filtros relacionadas com outras normas EN.

NÃO utilize em espaços limitados, em atmosferas deficientes em oxigénio (<19,5%), em atmosferas ricas em oxigénio (>23%), nem em áreas que possam representar um perigo imediato para a vida ou saúde.

NÃO use o capuz se a temperatura ambiente não estiver compreendida entre -10°C e +50°C. Níveis de humidade relativa até 95% não apresentam quaisquer problemas de operação.

NÃO utilize se o aparelho estiver danificado. O topo de capuz e o tubo de ar devem ser sempre inspeccionados antes de serem utilizados para assegurar que não existem quaisquer danos (por exemplo, danos químicos, fendas ou costuras desfeitas), que possam causar fugas ou níveis diminuídos de protecção. Uma inspecção mensal do aparelho é um requisito obrigatório no Reino Unido de acordo com os regulamentos COSHH e a inspecção numa base regular é vivamente recomendada em todos os outros países.

Só se obterá protecção se a unidade estiver ajustada correctamente.

Os níveis de protecção podem estar diminuídos se a velocidade do vento exceder 2 metros por segundo.

No caso pouco provável de falhar o dispositivo de alimentação de ar enquanto estiver numa área perigosa, poderá haver uma diminuição de oxigénio dentro do capuz. NÃO retire o capuz, SAIA IMEDIATAMENTE DA ÁREA.

Os topos de capuz TORNADO podem ser utilizados em certas atmosferas explosivas e inflamáveis quando utilizados com um T/POWER que está marcado como intrinsecamente seguro. A empresa é responsável por assegurar que a aprovação de segurança intrínseca é compatível com o ambiente específico.

No caso de ritmos de trabalho muito elevados, a pressão no dispositivo pode ficar negativa durante o fluxo de inalação máximo.

É improvável que seja conseguida uma boa protecção contra fugas se algum cabelo, hastes de óculos ou vestuário penetrarem no vedante facial.

Os filtros não devem ser instalados directamente no capacete/boné.

ESPECIFICAÇÕES

Descrição:		Capuz completo e saia
Classificação quando utilizado com:	T/POWER T/A/LINE AIRLINE FCV	EN 12941 TH3 EN 1835 LDH3 EN 14594 4B
Débito mínimo projectado quando utilizado com:	T/POWER T/A/LINE AIRLINE FCV	140 L/min 140 L/min 175 L/min
Factor de protecção atribuído* (nominal) quando utilizado com:	T/POWER T/A/LINE AIRLINE FCV	40 (500) 40 (200) 40 (2000)
Intervalo de temperaturas operacionais:	Capuz Dispositivo de alimentação de ar	-10°C a +50°C Consultar o manual do utilizador do dispositivo de alimentação de ar que está a ser utilizado.
Material:	Capuz Viseira	Nylon revestido com poliuretano ou poliuretano encaixado entre duas camadas de polipropileno não tecido texturado. Acetato
Peso:		290 Gramas

** Segundo a norma EN 529 : 2005*

SELECÇÃO DO DISPOSITIVO DE ALIMENTAÇÃO DE AR

A tabela seguinte identifica quais os dispositivos de ar aprovados para utilizar com cada um dos tipos de capuzes **T2**:

Tipo de capuz		Tipo de dispositivo de alimentação de ar		
N.º da Peça	**Descrição**	**T/POWER**	**T/A/LINE**	**AIRLINE FCV**
T2	Capuz Completo e Saia - Standard	✔	✔	✖
T2/AS	Capuz Completo e Saia - Anti-estática[+]	✔	✔	✖
T2/SU	Capuz Completo e Saia - Utilização Única	✔	✖	✔

[+] *Resistividade superficial anti-estática inferior a 1 x 10^{12} Ohms.*

MARCAS E SIGNIFICADOS

As marcas dos capacetes **T2** estão em conformidade com a norma EN 12941 da seguinte forma:

Marca	Significado
SCOTT	Fabricante - Scott Health & Safety
T2	Nome do produto - T2 Standard
T2/AS	Nome do produto - T2 Anti-estática
T2/SU	Nome do produto - T2 Utilização Única
CE	Marca CE
0086	Organismo de certificação
EN12941	Norma - sistema de máscara respiratória assistida
EN1835	Norma - alimentação de ar
EN14594	
TH3	Designação de classe - EN 12941
LDH3	Designação de classe - EN 1835
4B	Designação de classe - EN 14594

UTILIZAÇÃO

Nota:

Remova a película protectora de transporte das superfícies exterior e interior da viseira antes de a colocar.

CUIDADO:

Apesar de não ser provável que os materiais que possam entrar em contacto com a pele do utente causem irritação cutânea ou outros efeitos adversos para a saúde, podem causar reacções alérgicas em pessoas especialmente sensíveis.

1. Puxe a máscara por cima da cabeça, de modo a que a viseira fique em frente da face.

Se necessário, ajuste a correia de ***Velcro***™ existente sobre a cabeça para maior conforto.

- **T2 e T2/AS:** ajuste o cordão para obter um ajuste confortável em volta do pescoço.
- **T2/SU:** utilizando a patilha externa do capuz, puxe o vedante para cima do queixo até obter um ajuste confortável em volta do pescoço.

2. Assegure-se de que o cabelo ou o vestuário NÃO ficam presos no vedante.

3. Acomode a mangueira de entrada de ar, de modo que caia livremente sobre as costas e não fique dobrada ou torcida.

4. Para informação adicional consulte o manual do utilizador do dispositivo de alimentação de ar que está a ser utilizado.

APÓS UTILIZAÇÃO

AVISO:

NÃO retire a máscara até estar bem afastado da área perigosa.

1. Retire o capuz, desacople o tubo e (se necessário) use uma esponja humedecida em água tépida para limpar e desinfectar a máscara e o tubo exterior.

CUIDADO:

- **NÃO use produtos de limpeza com solventes ou detergentes, pois podem provocar danos.**
- **NÃO deixe entrar água no tubo de respiração.**

2. Tenha cuidado para não riscar a viseira. Se o capuz ou o vedante facial estiverem de alguma forma danificados, deve substituí-los.

ARMAZENAMIENTO

Quando não estiver a ser utilizado, o equipamento deve ser guardado num ambiente limpo e seco, afastado de fontes de calor directo, entre +10ºC e +30ºC, com uma humidade relativa inferior a 65% RH.

MANUTENÇÃO

Antes e depois de usar o equipamento inspeccione exaustivamente as peças prestando especial atenção ao disco da válvula expiração. O disco da válvula deve ser substituído anualmente, independentemente do seu estado. Os discos das válvulas em armazenamento têm cinco anos de vida útil, após este período devem ser rejeitados.

Os discos das válvulas expiratórias estão marcados com um código a indicar o ano de fabrico. O código '**07**' corresponde a 2007 e acrescenta-se um ponto por cada ano posterior, portanto '**07.**' corresponderá a 2008.

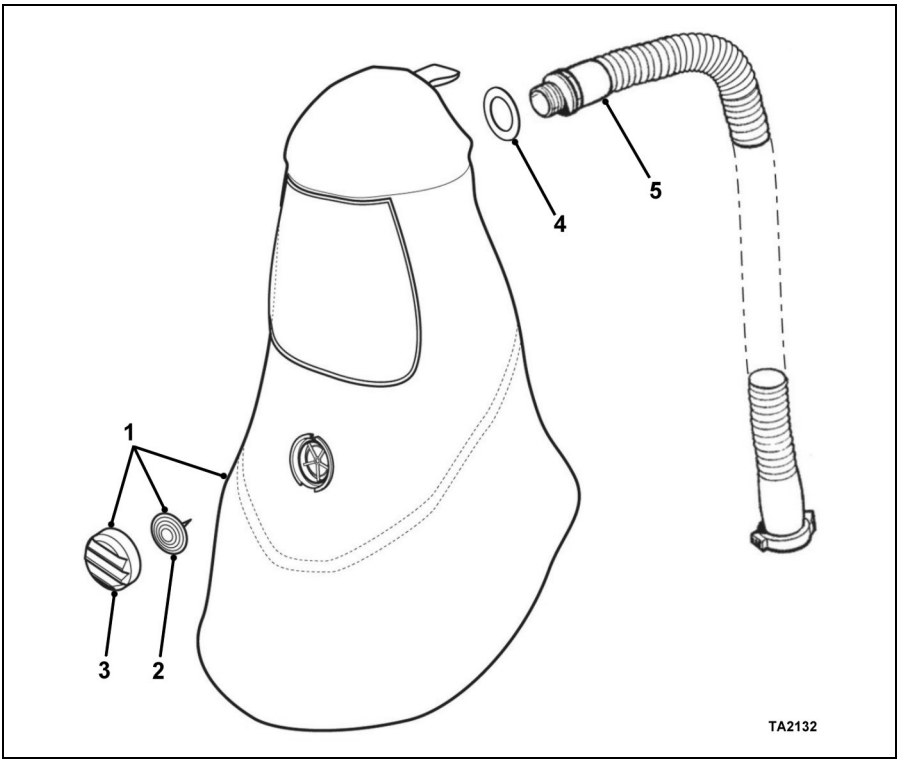
REGISTO DA INSPECÇÃO E DOS DETALHES DA MANUTENÇÃO

Registe as informações relativas aos testes e trabalhos de manutenção na Folha de registo dos trabalhos de manutenção fornecida no fim deste manual.

A informação registada normalmente inclui:

- O nome do empregador responsável pelo equipamento.
- A marca, o número do modelo ou a marca de identificação do equipamento, bem como uma descrição das características que o distinguem, em número suficiente para permitir uma identificação clara.
- A data da inspecção/ manutenção, bem como o nome, assinatura ou marca de autenticação específica do inspector.
- O estado em que se encontra o equipamento, pormenores sobre todos os defeitos identificados e todas as medidas correctivas tomadas.

PEÇAS SOBRESSELENTES



Item	Descrição		N.º da Peça
1	Capuz - Standard	(Embalagem de 5)	T2/HOOD
1	Capuz - Anti-estática	(Embalagem de 5)	T2/HOOD/AS
1	Capuz - Utilização Única	(Embalagem de 5)	T2/HOOD/SU
2	Disco da Válvula de Expiração	(Embalagem de 2)	TOR/VALVE
3	Tampa da Válvula de Expiração	(Embalagem de 5)	2017146
4	Anilha de Suporte	(Embalagem de 5)	2016236
5	Tubo de Respiração	(Embalagem de 3)	T2/HOSE
-	Coberturas de Viseira Destacáveis	(Embalagem de 10)	KIT96/VP

INSTALAÇÃO DAS PEÇAS SOBRESSELENTES

Para substituir o tubo:

1. Desaperte a porca existente na traseira do capuz interior, remova a anilha de suporte da extremidade do tubo e retire o tubo.

2. Introduza o novo tubo no capuz, coloque a anilha de suporte na extremidade do tubo e segure com a porca. Certifique-se de que as duas camadas de tecido do capuz ficam presas sob a anilha.

Para substituir a válvula de expiração:

1. Puxe a tampa da válvula retirando-a da válvula e puxe o disco da válvula de expiração do respectivo encaixe.

2. Coloque a válvula de substituição e verifique que o disco da válvula está plano na armação da válvula. Alinhe a tampa da válvula com as ranhuras da válvula e encaixe-a na válvula.

GARANTIA

Os produtos fabricados nas nossas fábricas em Skelmersdale e Vaasa possuem uma garantia de 12 meses (a não ser que seja especificado em contrário) de peças, mão-de-obra e devolução à fábrica. O período de garantia tem início a partir da data de compra pelo utilizador final.

Garantimos que estes produtos estão isentos de defeitos de material e mão-de-obra aquando da entrega. A **SCOTT** não aceita qualquer responsabilidade por defeitos resultantes de danos intencionais, negligência, condições anormais de trabalho, incumprimento das instruções do fabricante original, utilização incorrecta, alterações ou reparações não autorizadas.

Quaisquer reclamações que surjam durante o período de garantia deverão ser acompanhadas de uma prova de compra datada. Todas as reclamações dentro do período de garantia deverão ser encaminhadas para o **Serviço de Apoio ao Cliente** da **SCOTT** de acordo com o procedimento de devolução de produtos.

ORGANISMOS NOTIFICADOS

Inspec International Limited (0194)
56 Leslie Hough Way,
Salford,
Greater Manchester,
M6 6AJ,
England.

BSI Product Services (0086)
Kitemark House,
Maylands Avenue,
Hemel Hempstead,
HP2 4SQ,
England.